

## MUNICIPIO DI MUZZANO



telefono  
fax  
e-mail  
Web Site

+41 (0) 91 966 43 42  
+41 (0) 91 968 10 27  
cancelleria@muzzano.ch  
www.muzzano.ch

Ris. Municipale

Municipio  
6933 Muzzano

Funzionario  
e-mail  
Data

Daniele Mazzali  
Segretario@muzzano.ch  
31.01.2017

## Messaggio municipale 98-2017

---

approvato con risoluzione comunale no. 959-2017 del 30.01.2017

### **richiesta di credito per l'acquisto e la posa di 4 nuovi contenitori interrati al fondo 482 RFD Muzzano di proprietà comunale**

Egregio Signor Presidente  
Gentili Signore ed egregi Signori Consiglieri Comunali

Per la conclusione dei lavori di sistemazione esterna al parco pubblico al mappale 482 RFD Muzzano, nei pressi del Residence Cristal (ex Coray) è necessario procedere con l'acquisto e la posa di 4 nuovi contenitori per la raccolta dei rifiuti.

### **I principali contenuti del progetto**

Il progetto che vi presentiamo prevede la posa di un contenitore per RSU (Rifiuti solidi urbani), uno per la raccolta del vetro, uno per la raccolta del ferro e dell'alluminio ed un ultimo per la raccolta della carta. Queste infrastrutture non saranno unicamente al beneficio degli inquilini e/o dei proprietari degli appartamenti del residence Cristal (si stima che con 36 appartamenti la punta massima di utenti da parte del residence sia pari a 90), ma dei residenti della parte bassa di Muzzano (via Mondino e parte di via alla Fontana), come pure di quelli della parte più prossima di Contrada al Lago.

A carico del Comune vi sono:

- L'acquisto e la posa dei contenitori, che comprende anche la vasca prefabbricata, la pinza per il sollevamento ed il mantello di isolamento
- La sistemazione esterna (le bordure di delimitazione dell'area posate su bauletto in cemento, riempimento dello scavo, pavimentazione della superficie attorno a cassonetti).

A carico della Residence Cristal SA di Chiasso, come da aggiornamento della convenzione del 05.02.2002 sottoscritta il 24.03.2016 da tutte le parti al punto d) della "Aggiunte alla precedente convenzione" vi sono le opere la predisposizione dei contenitori interrati e segnatamente "La Residence Cristal SA si assume integralmente i costi delle opere del genio civile (sottostruttura) e di finitura per realizzare e predisporre i contenitori interrati al mappale 482 RFD Muzzano e meglio come da disegno allegato quale inserto D."

## Preventivo di spesa

<b>Interrati – acquisto, trasporto e posa</b>	<b>totale</b>	<b>per il Comune</b>	<b>competenza</b>
RSU	fr. 4'283.00	fr. 4'283.00	Comune
vetro	fr. 4'583.00	fr. 4'583.00	Comune
carta	fr. 4'363.00	fr. 4'363.00	Comune
alluminio	fr. 4'583.00	fr. 4'583.00	Comune
posta e trasporto	fr. 6'000.00	fr. 6'000.00	Comune
<b>totale</b>	<b>fr. 23'812.00</b>	<b>fr. 23'812.00</b>	
<b>posa dei seminterrati e opere necessarie</b>	<b>totale</b>	<b>per il Comune</b>	<b>competenza</b>
installazione di cantiere	fr. 1'200.00	fr. -	Residence Cristal
opere di scavo	fr. 6'150.00	fr. -	Residence Cristal
smaltimento della terra scavata	fr. 9'565.00	fr. -	Residence Cristal
protezioni	fr. 1'005.00	fr. -	Residence Cristal
opere di calcestruzzo - soletta	fr. 3'450.00	fr. -	Residence Cristal
opere di riempimento	fr. 3'200.00	fr. 3'200.00	Comune
opere di pavimentazione	fr. 2'280.00	fr. -	Residence Cristal
<b>totale posa dei seminterrati e opere necessarie</b>	<b>fr. 26'850.00</b>	<b>fr. 3'200.00</b>	
<b>piccole forniture, imprevisti e regie</b>	<b>fr. 7'599.30</b>	<b>fr. 4'051.80</b>	
<b>perizia per impianto fonico (per la DC)</b>	<b>fr. 2'500.00</b>	<b>fr. 2'500.00</b>	
<b>totale investimento</b>	<b>fr. 60'761.30</b>	<b>fr. 33'563.80</b>	
<b>Arrotondamento</b>		<b>fr. 35'000.00</b>	

### Scelta del modello di interrato e procedura legale per procedere all'acquisto

La scelta del modello Cupola per gli interrati è stata valutata e raccomandata dai tecnici del DSU di Lugano dopo aver provveduto con il Capo dicastero ad un opportuno sopralluogo, considerando:

- la particolare ubicazione
- il numero di residenti da serviti
- il costo ridotto dell'investimento

Per l'acquisto e la posa degli interrati è possibile procedere con l'incarico diretto ai sensi degli articoli 12 e 13 della LCPubb senza dover ricorrere alla pubblicazione di un bando di gara.

#### **Art. 12 Incarico diretto. Definizione**

<sup>1</sup> Il committente può aggiudicare eccezionalmente una commessa direttamente ad un offerente senza bando di gara.

<sup>2</sup> L'offerente deve essere rispettoso dei principi generali dell'art. 5 cpv. 1 lett. c) e d).

*Campo di applicazione*

#### **Art. 13**

<sup>1</sup> È possibile procedere all'incarico diretto quando per singola commessa è data una delle condizioni seguenti:

- quando la spesa prevista non supera i seguenti importi:
  - fr. 50'000.-- per commesse edili di impresario e di pavimentazione stradale;
  - fr. 30'000.-- per commesse edili di altro genere e artigianali;
  - fr. 50'000.-- per commesse di fornitura;
  - fr. 150'000.-- per prestazioni di servizio;
- sulla base delle peculiarità tecniche o artistiche della commessa o per motivi della protezione della proprietà intellettuale un solo offerente entra in linea di conto e non vi è un'adeguata alternativa;
- il committente acquista beni (prototipi) o prestazioni nuove che a sua richiesta sono fabbricate o sviluppate nell'ambito di una commessa sperimentale, di ricerca, di studio o di sviluppo originale;

*d) a causa di eventi imprevedibili la commessa è divenuta a tal punto urgente che non può essere esperita un'altra procedura;*

*e) il committente acquista beni ad una borsa merci;*

*f) nel caso di commesse aggiudicate al vincitore di un concorso di progettazione;*

*g) nei casi delle eccezioni del concordato intercantonale sugli appalti pubblici.*

*2 I Comuni e gli altri enti pubblici possono fissare per regolamento valori soglia inferiori.*

Sia esigenze di servizio sia la necessità di concludere il progetto di parco pubblico nei pressi del quartiere del Residence Cristal sono all'origine della richiesta sopra illustrata per l'acquisto e la posa di 4 contenitori interrati in via Mondino. Inoltre, l'investimento permette di migliorare l'offerta del servizio di raccolta di rifiuti, aumentando il numero degli interrati: è evidente quindi la valenza di servizio pubblico alla popolazione. Infine sottolineiamo che la scelta proposta è la più efficiente ed efficace fra quelle valutate dal Municipio.

**Pertanto, visto quanto sopra si chiede a questo lodevole Consiglio comunale di**

**decidere:**

- 1. È concesso un credito di fr. 35'000.00 per l'acquisto e la posa di 4 nuovi contenitori interrati al fondo 482 RFD Muzzano di proprietà comunale.**
- 2. Il credito è da utilizzare non oltre il 31.12.2017 ai sensi dell'art. 13. Cpv.3 LOC.**

Distinti saluti

**PER IL MUNICIPIO**

Simona Soldini  
Sindaco

Daniele Mazzali  
Segretario

Per rapporto e preavviso si assegna il presente Messaggio alla Commissione della gestione ed alla Commissione edilizia.

Allegati:

- Progetto
- Prospetti tecnici